



# CONFERENCE INTERPRETING EUROPE 2025

6 & 7 FEBRUARY 2025

CHARLEMAGNE CONFERENCE CENTRE || De Gasperi room

## PROGRAMME

### DAY 1 Thursday 6 February

**13.00 Doors open**

**14.30 Welcome by the Masters of Ceremonies**

**Andrea Grosso**, Pedagogical Assistance Coordinator, Talent Development Unit, Directorate-General for Interpretation, European Commission

**Antoinette Legrand**, Deputy Head of French Interpreting Unit, Directorate-General for Interpretation, European Commission

**14.40 Introduction**

**Genoveva Ruiz Calavera**, Director-General, Directorate-General for Interpretation, European Commission

**14.50 Contributions from other EU interpretation services**

**Juan Carlos Jiménez Marín**, Director-General for Logistics and Interpretation for Conferences, European Parliament

**Marie Muttillainen**, Director of Interpretation, Court of Justice of the European Union

**15.00 Opening Keynote (video message)**

**Piotr Serafin**, European Commissioner for Budget, Anti-Fraud and Public Administration

**15.10 Young Interpreters Award ceremony**

**15.30 Roundtable discussion:**

**AI-enhanced interpretation: how to leverage AI to the interpreters' advantage**

**Moderator: Merje Laht**, Head of Estonian Interpreting Unit, Directorate-General for Interpretation, European Commission

**Speakers:**

- **Sally Bailey-Ravet**, Head of Department and Head Interpreter, Council of Europe
- **Alice Delorme Benites**, Professor of Human-Machine Communication and Head of the Institute for Multilingual Communication, ZHAW Zurich University of Applied Sciences
- **Carlos García Vico**, Interpreter Coordinator, Directorate-General for Interpretation, European Commission
- **Judith Platter**, Senior lecturer and researcher, Centre for Translation Studies, University of Vienna

**Q&A with the audience**

**16.30 Coffee break**



# CONFERENCE **INTERPRETING EUROPE 2025**

6 & 7 FEBRUARY 2025

CHARLEMAGNE CONFERENCE CENTRE || De Gasperi room

**17.00 Oxford-style debate:**

**Debate on the motion: this house believes that AI-powered interpretation will never replace human interpretation**

**Moderator: Andrea Grosso**, Pedagogical Assistance Coordinator, Talent Development Unit, Directorate-General for Interpretation, European Commission

**Speakers:**

- **In favour of the motion: Gry Hasselbalch**, Co-founder, DataEthics.eu
- **Against the motion: Jürgen Schmidhuber**, Co-chair, Center of Excellence for Generative AI, King Abdullah University of Science and Technology

**17.30 A conversation with:**

**Franz Pöchhacker**, Full Professor of Interpreting Studies, Centre for Translation Studies at the University of Vienna

**Moderator: Antoinette Legrand**, Deputy Head of French Interpreting Unit, Directorate-General for Interpretation, European Commission

**17.50 Closing of the first day**

**18.00 Networking cocktail**

## **DAY 2 Friday 7 February**

**08.30 Doors open**

**09.30 Welcome by the Masters of Ceremonies**

**Andrea Grosso**, Pedagogical Assistance Coordinator, Talent Development Unit, Directorate-General for Interpretation, European Commission

**Antoinette Legrand**, Deputy Head of French Interpreting Unit, Directorate-General for Interpretation, European Commission

**09.40 Panel Debate: AI-powered interpretation: Is the sky really the limit?**

**Moderator: Ivana Engel Quiroz**, Knowledge Management Officer, Audio-visual solutions and sound quality Unit, Directorate-General for Interpretation, European Commission

**Speakers:**

- **Claudio Fantinuoli**, Research Associate in Interpreting Studies and Natural Language Processing, University of Mainz and Chief Technology Officer, KUDO Inc.
- **Alison Graves**, Director of Interpretation, Directorate-General for Logistics and Interpretation for Conferences, European Parliament
- **Judith Simon**, Full Professor for Ethics in Information Technologies, Universität Hamburg
- **Andreas Witt**, Head of Digital Linguistics Department, Leibniz Institute for the German Language



# CONFERENCE **INTERPRETING EUROPE 2025**

6 & 7 FEBRUARY 2025

CHARLEMAGNE CONFERENCE CENTRE || De Gasperi room

## **Q&A with the audience**

### **10.40 TED-style talk:**

**Davor Orlič**, IRCAI - International Research Center on Artificial Intelligence under the auspices of UNESCO

### **10.50 Coffee break**

### **11.20 Young Interpreters Award Keynote Speech**

### **11.35 Fireside chat:**

#### **How to future-proof the interpreting profession**

**Moderator: Alicja Okoniewska**, Head of Sector, Succession Planning and Training of Future Interpreters, Talent Development Unit, Directorate-General for Interpretation, European Commission

#### **Speakers:**

- **Alexandra Panagakou**, Director of Interpreters, Directorate-General for Interpretation, European Commission
- **Kilian Seeber**, Vice-Dean, Associate Professor, Interpreting department, University of Geneva

### **12.20 Closing remarks**

**Colin Scicluna**, Deputy Director-General, Directorate-General for Interpretation, European Commission

### **12.30 Networking lunch**